

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ

Проректор

по учебно-методической работе

А.А. Панфилов

« 17 » 03 2016

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИСТОРИЯ ДИАЛЕКТОВ**

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование

Профиль подготовки: Французский язык. Английский язык

Уровень высшего образования: бакалавриат

Форма обучения: очная

| Семестр | Трудоемкость зач.ед./час. | Лекции, час. | Практич. занятия, час. | Лаборат. работы, час. | СРС, час. | Форма промежуточного контроля (экз./зачет) |
|--------------|------------------------------|-----------------|------------------------------|-----------------------------|--------------|---|
| 4 | 3/108 | 18 | - | - | 45 | экзамен (45) |
| Итого | 3/108 | 18 | - | - | 45 | экзамен (45) |

Владимир 2016

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины «История диалектов»: ознакомить студентов с историей становления и эволюции французского языка, начиная от народной латыни и заканчивая XVIII веком.

В задачи дисциплины входят:

- Характеристика процесса образования романских языков.
- Характеристика особенностей языковой ситуации в различные периоды развития Франции (внешняя история).
- Характеристика основных фонетических, морфологических, синтаксических и лексических особенностей народной латыни, латыни галло-романского периода, старофранцузского, среднефранцузского, ранненовофранцузского и новофранцузского периодов (внутренняя история).

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Данная учебная дисциплина входит в раздел «Б.1. Вариативная часть. Дисциплины по выбору» ФГОС ВО по направлению подготовки ВО 44.03.05 – Педагогическое образование (бакалавриат). Профиль «Французский язык. Английский язык».

Для освоения дисциплины обучающиеся используют знания, умения и навыки, сформированные в процессе изучения иностранного языка на первом курсе. Структура содержания программы позволяет студентам вступать в процесс обучения с учётом уже приобретённых ими компетенций владения языком.

В преподавании осуществляется проблемно-ориентированный междисциплинарный подход к дисциплине. Междисциплинарный характер данного курса явно очевиден: изучение истории любого языка предусматривает изучение основных языковых уровней (фонетического, грамматического и лексического). Студенты должны обладать определенными лингвистическими компетенциями, сформированными в результате изучения ими на первом курсе таких дисциплин, как: «Языкознание», «Иностранный язык (Латинский язык)», «Практическая фонетика», «Практическая грамматика» и «Практика устной и письменной речи», т.е. иметь глубокое представление о внутренних законах языка и законах развития языка, знать особенности фонетической, грамматической и синтаксической системы латинского языка, а также современного французского языка.

На лекциях студенты знакомятся с проблематикой изучаемой дисциплины с учетом данных современной романистики, а также с методикой диахронного анализа языковых явлений. Основная цель практических занятий – обеспечить понимание основных положений курса и обучить применению полученных теоретических знаний при анализе конкретного языкового материала.

В процессе обучения неоднократно привлекаются теоретические данные французской лингвистики. Существует логическая и содержательно-методическая взаимосвязь данной учебной дисциплины с другими учебными дисциплинами: с практикой устной и письменной речи, с теоретической фонетикой и грамматикой, лексикологией, стилистикой и др.

Освоение дисциплины «История диалектов» является необходимой основой для последующего успешного изучения дисциплин «Практика устной и письменной речи», «Практическая грамматика», «Теоретическая фонетика», «Теоретическая грамматика», «Лексикология», «Сравнительная типология», «Стилистика» и т.д.).

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения данной дисциплины направлен на формирование следующих *общекультурных компетенций* (в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП):

- способностью использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения (ОК-1);
- способностью анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования патриотизма и гражданской позиции (ОК-2);

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать *профессиональными компетенциями (ПК)*:

в области педагогической деятельности:

способностью использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых предметов (ПК-4);

в научно-исследовательской деятельности:

готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования (ПК-11);

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

1) **Знать:** основные особенности процесса образования романских языков на базе народной латыни; принципы классификации романских языков; основные факты истории Франции и их роль в развитии французского языка; особенности языковой ситуации в каждый из изучаемых периодов; основные процессы эволюции фонетического, морфологического и синтаксического строя французского языка, а также его лексического состава (ОК-1, ОК-2, ПК-4, ПК-11).

2) **Уметь:** объяснить факты современного французского языка с точки зрения его истории (ОК-1, ПК-4, ПК-11).

3) **Владеть:** навыками чтения, перевода и анализа (на уровне фонетики, морфологии, синтаксиса и лексики) текстов на французском языке в различные периоды его существования (ОК-1, ПК-4, ПК-11).

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

«ИСТОРИЯ ДИАЛЕКТОВ»

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

| № п/п | Раздел (тема) дисциплины | Семестр | Неделя семестра | Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах) | | | | | | Объем учебной работы, с применением интерактивны х методов (в часах / %) | Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра), форма промежуточной аттестации (по семестрам) |
|---------------|--|---------|-------------------------|--|----------------------|---------------------|--------------------|-----------|-------|--|--|
| | | | | Лекции | Практические занятия | Лабораторные работы | Контрольные работы | СРС | КП/КР | | |
| | | | | | | | | | | | |
| 1 | Введение. Предмет и задачи курса. Классическая и народная латынь. | 4 | 1, 2 | 2 | | | | 5 | | 1 / 50 % | |
| 2 | Народная латынь галло-романского периода (V–VIII вв.). | 4 | 3, 4 | 2 | | | | 8 | | 1 / 50 % | |
| 3 | Развитие диалектов в IX–XIII вв. | 4 | 5, 6, 7, 8 | 4 | | | | 8 | | 2 / 50 % | Рейтинг- контроль № 1 (5-6 недели) |
| 4 | Развитие диалектов в XIV–XV вв. | 4 | 9, 10, 11, 12 | 4 | | | | 8 | | 2 / 50 % | Рейтинг- контроль № 2 (11-12 недели) |
| 5 | Развитие диалектов в XVI в. | 4 | 13, 14 | 2 | | | | 8 | | 1 / 50 % | |
| 6 | Диалекты французского языка с XVII–XVIII вв. по настоящее время. | 4 | 15, 16, 17, 18 | 4 | | | | 8 | | 2 / 50 % | Рейтинг- контроль № 3 (17-18 недели) |
| Всего: | | | | 18 | | | | 45 | | 9 / 50% | Экзамен (45) – 4 семестр |

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В учебном процессе предусмотрено использование интерактивных форм занятий в сочетании с внеаудиторной работой. Ведущим методом на занятиях является метод коллективного обсуждения (эвристический диалог, круглый стол). Необходимым условием продуктивной работы на занятиях является самостоятельная подготовка к ним студентов, основной формой которой является подборка сообщений на заданную тему, а также анализ текстов, относящихся к разным периодам развития французского языка.

В связи с развитием мультимедийных средства обучения предусматривается создание презентаций для лекционного курса. Апробированы на практике и входят в состав УМК данного курса презентации на темы: «Французский язык среди романских языков», «Развитие грамматических категорий имени существительного во французском языке».

Подготовка студентов к практическим занятиям предусматривает активное использование веб-ресурсов, работу с поисковыми системами с целью самостоятельного сбора информации. В этой связи наиболее оптимальными являются такие инструменты Web 2.0 как Wikipedia, YouTube, Podcast.

Выступления студентов с компьютерными презентациями также является одним из видов образовательных технологий, применяемых в ходе практических занятий.

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Текущий контроль и промежуточная аттестация знаний студентов проводятся в соответствии с «Положением о рейтинговой системе комплексной оценки знаний студентов во Владимирском государственной университете имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых» от 16.05.2013.

Примерные варианты заданий для проведения рейтинг-контроля

Рейтинг-контроль № 1

1. Какие из перечисленных фактов относятся к (3 балла):

| | |
|-----------------------------|--|
| 1. внешней истории языка | a) изменение характера ударения b) территориальное и политическое объединение Франции |
| 2. внутренней истории языка | c) Столетняя война d) палатализация e) образование аффрикат f) расцвет и упадок абсолютной монархии |

2. Соответствие между группами языков и романскими языками (2 балла).

- | | |
|--------------------|---|
| 1) итало-романские | a) провансальский, каталанский |
| 2) иберо-романские | b) французский, итальянский |
| 3) дако-романские | c) сардинский, рето-романский |
| 4) галло-романские | d) румынский, молдавский e) испанский, португальский |

3. Какой из приведенных ниже языков не относится к романским (0,5 баллов):

- a) Французский
- b) Португальский
- c) Баскский
- d) Испанский
- e) Итальянский
- f) Ретороманский
- g) Молдавский
- h) Румынский
- i) Провансальский
- j) Сардинский

4. Как можно охарактеризовать отношения (колонка 2) между следующими языками (колонка 1) (1,5 балла).

| | |
|--|-------------|
| 1. Галльский язык по отношению латыни. | a) Адстрат |
| 2. Франкские языки по отношению к народной латыни. | b) Субстрат |

| | |
|---|---------------|
| 3. Провансальский язык по отношению к французскому языку. | с) Суперстрат |
|---|---------------|

5. Расположите в соответствии с хронологией основные этапы общепринятой классификации французского языка (2,5 балла):

| | |
|---------------------|--------------------------------|
| 1. VII – VIII вв. | а) Старофранцузский период |
| 2. IX – XIII вв. | б) Ранненовофранцузский период |
| 3. XIV – XV вв. | с) Галло-романский период |
| 4. XVI в. | д) Новофранцузский период |
| 5. XVII – XVIII вв. | е) Среднефранцузский период |

6. Народная латынь и классическая латынь это (0,5 балла) —

а) различные языки, б) диалекты одного языка, с) различные формы одного языка.

Рейтинг-контроль № 2

1. В I-IV вв. на территории Галлии одновременно существуют (0,5 балла):

- а) классическая латынь и народная латынь,
- б) кельтский язык и народная латынь,
- с) галлороманский язык и классическая латынь.

2. Какой документ является первым историческим свидетельством и первым памятником французского языка? (0,5 балла)

- а) Песнь о Роланде
- б) Страсбургские клятвы
- с) Секвенция о Святой Евлалии

3. На основе какого диалекта произошло языковое объединение Франции (0,5 балла):

- а) Диалект Иль-де-Франса
- б) Шампанский диалект
- с) Диалект Пуату
- д) Нормандский диалект
- е) Бургундский диалект

4. Слова с ударением на предпоследнем слоге называются (0,5 балла):

а) пропарокситонами, б) окситонами, с) парокситонами.

5. Полной редукции подвергаются гласные, находящиеся в (0,5 балла):

a) в заударном слоге, b) в предупредном слоге, c) в начальном слоге.

6. Явление протезы имело место перед согласными (0,5 балла):

a) sd, b) sp, c) sp.

7. В каком из приведенных примеров наблюдается случай протезы (0,5 балла):

a) numere>nombre, b) scribere>écrire, c) formage>fromage.

8. Чередование гласных в глагольных основах veux/voulons, viens/venons появилось в результате (0,5 балла):

a) лениции, b) ассимиляции, c) дифтонгизации.

9. Следы старофранцузского склонения сохранились в существительном (0,5 балла):

a) Jasques, b) Pierre, c) Jean.

10. Из классической латыни заимствована временная форма (0,5 балла):

a) a lu, b) fut, c) sera.

11. Futur simple образовалось в результате (0,5 балла):

a) суффиксального словообразования, b) перифразы, c) словосложения.

12. Изначально формы passé composé имели значение (0,5 балла):

a) модальное, b) видовое, c) временное.

13. Какая грамматическая категория имен существительных не достаточно выражена в предложенном примере (в старофранцузском языке) (0,5 балла):

| | Sing. | Pl. |
|------|------------------|-------------------|
| C.S. | <i>li gendre</i> | <i>li gendre</i> |
| C.R. | <i>le gende</i> | <i>les gendre</i> |

- a) грамматическая категория рода
- b) грамматическая категория числа

- c) грамматическая категория определенности / неопределенности
- d) грамматическая категория падежа

14. Какой из типов склонений имен существительных в старофранцузском языке был самым распространенным (0,5 балла):

- a) тип *rose, livre*, b) тип *gars, chantre*, c) тип *chevalier, mur*

15. Некоторые формы определенного артикля сливались с предлогом (0,5 балла):

- a) *en*, b) *dans*, c) *de*.

16. Базовым фондом старофранцузского языка стала (0,5 балла):

- a) народная латынь, b) классическая латынь, c) романские языки.

17. Какие из данных предложений (1, 2, 3) соответствуют указанному порядку слов (a, b, c) (1,5 балла):

| | |
|--|----------|
| 1. <i>Li quens Rollant(s) sun compaignun Olivier apelet.</i> | a) V-S-C |
| 2. (<i>Dist Olivier:.</i>) <i>Paien unt grant esforz.</i> | b) S-C-V |
| 3. <i>En sun pais porte li cuens sa proie.</i> | c) S-V-C |

18. Какой принцип являлся преобладающим в старофранцузской орфографии (0,5 балла):

- a) Этимологический
- b) Фонетический
- c) Исторический
- d) Морфологический

Рейтинг-контроль № 3

1. Принятие какого документа считается как юридическое оформление французского языка в функции языка государственного (0,5 балла).

- a) Постановление Турского собора
- b) Рейхенаусские глоссы
- c) Ордонанс Виллер-Котре

2. Соответствие между принципами орфографии и словами (2 балла):

- 1) фонетический принцип
- a) *herbe*

- | | |
|----------------------------|----------|
| 2) морфологический принцип | b) beau |
| 3) этимологический принцип | c) but |
| 4) исторический принцип | d) grand |

3. Соответствие между языком и заимствованными из него словами (2,5 балла):

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| 1) латинский язык | a) brun, gris |
| 2) греческий язык | b) efficace, modeste |
| 3) итальянский язык | c) fresque, bataillon |
| 4) скандинавские языки | d) lampade, symbole |
| 5) германские языки | e) nord, ouest. |

4. Соответствие между типом словопроизводства и словами (2 балла):

- | | |
|-------------------------------------|------------------|
| 1) аффиксальное словообразование | a) regard |
| 2) безаффиксальное словообразование | b) plaisir |
| 3) словосложение | c) calviniste |
| 4) транспозиция | d) portefeuilles |

5. Периодом релатинизации французского языка называют (0,5 балла):

- a) XIV-XVI вв., b) IX-XIII вв., c) XVI-XVII вв.

6. При помощи префикса и суффикса образовано слово (0,5 балла):

- a) dermatologie, b) déroulement, c) descendeur.

7. Соответствие между языком и заимствованным из него суффиксом (1,5 балла):

- | | |
|------------------------|-----------------|
| 1) классическая латынь | a) –art, -enc |
| 2) народная латынь | b) –ation, -ité |
| 3) германские языки | c) –oison, -ot |

8. К «ученым» словам относится слово (0,5 балла):

- a) écrire, b) spirituel, c) serpent

Требования на экзамене

Критерии оценок в рамках экспресс-опросов и подготовки к практическим занятиям определяются уровнем и качеством подготовки студента по курсу «История диалектов». Цель данной дисциплины – ознакомить студентов с историей возникновения, становления и

эволюции диалектов французского языка, начиная от народной латыни и до наших дней. В соответствии с этим, ответ оценивается по следующим критериям:

- уровень освоения студентом материала, предусмотренного учебной программой дисциплины;
- обоснованность, четкость, логическое построение и полнота изложения ответа;
- лингвистическая компетентность и уровень информационной и коммуникативной культуры.

Во внимание принимается также общая эрудиция студента.

Каждый билет состоит из двух вопросов. Первый вопрос касается внешней истории языка; второй — внутренней истории.

| Цифровое выражение | Словесное выражение | Описание |
|--------------------|---------------------|--|
| 91-100 баллов | <i>отлично</i> | <p>1. Вопрос изложен четко, логично и грамотно; глубокий, осмысленный анализ того или иного факта внешней истории языка; знание терминов, применяемых в рамках дисциплины.</p> <p>2. Студент правильно объясняет суть того или иного явления (факта) внутренней истории языка (с приведением многочисленных примеров иллюстрирующих его); четко определены рамки существования данного явления (факта); указаны факторы, повлиявшие на его возникновение, развитие и / или исчезновение; показана связь между данным явлением (фактом) и явлениями (фактами) внешней истории языка.</p> <p>Допускаются 3-5 незначительных ошибок в ответе в целом, порожденных волнением – студент поправляет сам свое неточное высказывание (свой ответ).</p> |
| 74-90 баллов | <i>хорошо</i> | <p>1. Четкий, логичный ответ на вопрос; осмысленный анализ того или иного факта внешней истории языка; знание терминов, применяемых в рамках дисциплины.</p> <p>2. Студент правильно объясняет суть того или иного явления (факта) внутренней истории языка (с приведением примеров иллюстрирующих его);</p> |

| | | |
|-------------------|---------------------|--|
| | | <p><i>определены рамки существования данного явления (факта); указаны факторы, повлиявшие на его возникновение, развитие и / или исчезновение; показана связь между данным явлением (фактом) и явлениями (фактами) внешней истории языка.</i></p> |
| 61-73 балла | удовлетворительно | <p><i>1. Формальный ответ на вопрос и анализ того или иного факта внешней истории языка; недостаточное знание терминов, применяемых в рамках дисциплины.</i></p> <p><i>2. Студент объясняет суть того или иного явления (факта) внутренней истории языка (с приведением примеров иллюстрирующих его); рамки существования данного явления (факта) определены недостаточно точно; факторы, повлиявшие на его возникновение, развитие и / или исчезновение не отмечены; не выявлена связь между данным явлением (фактом) и явлениями (фактами) внешней истории языка.</i></p> <p><i>Допускаются 7-10 ошибок в ответе в целом. Однако, в этом случае следует различать ошибки, порожденные волнением и ошибки незнания.</i></p> |
| 60 и менее баллов | неудовлетворительно | <p><i>1. Отсутствие каких-либо знаний по теоретическому вопросу; полное непонимание фактов внешней истории языка.</i></p> <p><i>2. Студент не способен объяснить ни суть того или иного явления (факта) внутренней истории языка, ни рамки существования данного явления (факта), ни факторы, повлиявшие на его возникновение, развитие и / или исчезновение.</i></p> <p><i>В ответе на вопрос количество ошибок превышает 10. Студент не понимает наводящих и корректирующих вопросов.</i></p> |

Примерные вопросы к экзамену по дисциплине

«История диалектов»

а) Периодизация истории французского языка.

1. Образование романских языков. Классификация романских языков.

2. Французский язык в группе романских языков.
3. Латинский язык – основа романских языков. Классическая и народная латынь.
4. Средства изучения народной латыни.
5. Особенности словарного состава народной латыни.
6. Романизация Галлии.
7. Кельтский субстрат и характер его воздействия на народную латынь.
8. Образование франкского государства. Культура и язык в галло-романский период. Влияние франкского суперстрата на латынь галло-романского периода.
9. Общая характеристика диалектов старофранцузского языка. Скрипты. Диалектная основа французского языка.
10. Старофранцузский и старопровансальский диалекты.
11. Среднефранцузский период. Особенности развития диалектов в данный период.
12. Фонетические и грамматические особенности диалектов французского языка в среднефранцузский период.
13. Особенности лексического состава диалектов в среднефранцузский период.
14. Исторические условия развития ранненовофранцузского языка.
15. Лингвистические теории XVI века.
16. Диалекты французского языка в XVI веке.
17. Исторические условия развития французского языка в XVII-XVIII веках.
18. Язык и литература в XVII-XVIII веках.
19. Лингвистические теории в XVII-XVIII веках.
20. Языковая политика французских правительств в XVII-XVIII веках.
21. Лексический состав французского языка XVI-XVIII веков.

Организация самостоятельной работы студентов.

Специфика курса «История диалектов» требует от студентов не только осознания всего процесса развития французского языка на протяжении веков на различных языковых уровнях, но и запоминания большого объема фактического материала. Успешное решение поставленных задач возможно лишь при условии систематической проработки практического материала на протяжении всего этапа обучения истории языка, а не только в рамках практических занятий, которые посвящены, прежде всего, анализу письменных литературных памятников, а также развитию лексического состава и синтаксиса.

Изучение дисциплины «История диалектов» проходит согласно выделенным в научной и научно-методической литературе периодам: галло-романский (или до-письменный

период), старофранцузский, среднефранцузский, ранненовофранцузский и новофранцузский (классический).

Каждый из них изучается по единой схеме:

1. исторические условия развития языка и народа;
2. основные фонетические изменения (система вокализма и консонантизма);
3. развитие лексического состава.

Лекционный курс затрагивает, прежде всего, фонетические изменения (система вокализма и консонантизма) и развитие грамматического строя (морфология и синтаксис) языка данного периода.

Студенты готовят самостоятельно все разделы, посвященные описанию исторических условий развития языка в различные периоды (т.е. внешняя история языка), поскольку история языка изучается в непосредственной связи с историей развития общества.

Основная цель практических занятий – обеспечить понимание основных положений курса и обучить применению полученных теоретических знаний при анализе конкретного языкового материала.

Практические занятия посвящены анализу изменений в лексической системе французского языка данного периода, а также фонетическому, грамматическому и лексическому анализу литературных памятников французского языка.

Примерные задания для самостоятельной работы студентов

1. *Найдите слог под ударением в следующих парах слов и проанализируйте фонетические изменения, происшедшие в данном слоге.*

cinctūra > ceinture

amāre > aimer

habēre > avoir

marītu > mari

insula > île

simia > singe

vindētia > vendange

2. *Проанализируйте изменение места ударения в следующих сериях слов. Уточните характер изменения места ударения.*

a) colubra > couleuvre

tenebrās > ténèbres

alacre > alugre

tonitru > tonnerre

cathedra > a. fr. *chaiere* > fr. mod. *chaire*

b) *gladiolu* > *glaneul*

modiolu > *moyen*

**aviolu* > *aneul*

capreolu > *chevreuil*

linteolu > *linceul*

3. Уточните развитие разных типов слогов; уточните позицию (слабая или сильная) согласных.

Amāru > *amer*, *cantātōre* > a. fr. *chanteur* > fr. mod. *chanteur*, *causa* > *cose*, *cīvitāte* > *citē*, *fide* > *foi*, *imperātōre* > a. fr. *emperedor* > fr. mod. *empereur*, *īnsimul* > *ensemble*, *intrō* > *entre*, *latrōcinii* > a. fr. *ladrecin* > fr. mod. *larcin*, *masculu* > *māle*.

Перечень примерных контрольных вопросов для самостоятельной работы

Проблема периодизации истории французского языка.

1. Классическая и народная латынь. Периодизация истории латинского языка.
2. Фонетические и морфологические особенности народной латыни.
3. Особенности словарного состава народной латыни.
4. Старофранцузский период. Внешняя и внутренняя история.
5. Среднефранцузский период. Внешняя и внутренняя история.
6. Ранненовофранцузский период. Внешняя и внутренняя история.
7. Новофранцузский период. Внешняя и внутренняя история.

Примерная тематика докладов и спецвопросов

1. Процесс упрощения групп согласных в истории французского языка.
2. Способы выражения видовых значений во французском языке (диахронический аспект).
3. Развитие сложноподчиненного предложения в среднефранцузский период.
4. Способы образования имен существительных со значением действующего лица в старофранцузском языке.
5. Фразеологизмы с архаическим компонентом в современном французском языке.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) основная литература:

1. Камчатнов А.М., Николина Н.А. Введение в языкознание [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А.М. Камчатнов, Н.А. Николина. - 11-е изд., стереотип. - М. : ФЛИНТА, 2016. - Электронное издание на основе: Введение в языкознание: [электронный ресурс] учеб. пособие / А.М. Камчатнов, Н.А. Николина. - 11-е изд., стереотип. - М.: ФЛИНТА, 2016. - 232 с. - ISBN 978-5-89349-149-4. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893491494.html> (электронная библиотека ВлГУ)
2. Кацман Н.Л., Покровская З.А. Латинский язык [Электронный ресурс]: учеб. для студентов, обучающихся по гуманитар. специальностям и направлениям / Н.Л. Кацман, З.А. Покровская. - 7-е изд., перераб. доп. - М.: ВЛАДОС, 2013. - (Учебник для вузов). - Электронное издание на основе: Латинский язык: учеб. для студентов, обучающихся по гуманитар. специальностям и направлениям / Н. Л. Кацман, З. А. Покровская. - 7-е изд., перераб. доп. - М.: Гуманитарный изд. центр ВЛАДОС, 2013. - 455 с. - (Учебник для вузов). - ISBN 978-5-691-001893-0 Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN97856910018930.html> (электронная библиотека ВлГУ)
3. Теория и история германских и романских языков в современной высшей школе России [Электронный ресурс]: материалы Всероссийской научно-практической конференции/ Н.С. Бабенко [и др.].— Электрон. текстовые данные.— Калуга: Калужский государственный университет им. К.Э. Циолковского, 2015. — 263 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/46146>. - ЭБС «IPRbooks» (электронная библиотека ВлГУ)
4. Хроленко, А. Т. «Теория языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А.Т. Хроленко, В.Д. Бондалетов; под ред. В.Д. Бондалетова. - 3-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2012.» - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893495836.html> (электронная библиотека ВлГУ)
5. Федотов О.И. История западноевропейской литературы средних веков: идеограммы, схемы, графики [Электронный ресурс]: учебник-хрестоматия / О.И. Федотов. - 5-е изд., испр. - М.: ФЛИНТА, 2011. - Электронное издание на основе: Федотов О.И. История западноевропейской литературы средних веков: идеограммы, схемы, графики: учебник-хрестоматия / О.И. Федотов. - 5-е изд., испр. - М.: Флинта : Наука, 2011. - 160 с. - ISBN 978-5-89349-171-5 Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893491715.html> (электронная библиотека ВлГУ)

б) дополнительная литература:

1. Григорьев А.В., Романовская Г.А. Латинский язык. Часть I. Теория и практика [Электронный ресурс] / Григорьев А.В., Романовская Г.А. - М.: Прометей, 2011. - Электронное издание на основе: Латинский язык. Часть I. Теория и практика / А. В. Григорьев, Г. А. Романовская. - М.: МПГУ, 2011. - 252 с. - ISBN 978-5-4263-0057-6 Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300576.html> (электронная библиотека ВлГУ)
2. Григорьев А.В., Романовская Г.А. Латинский язык. Ч. II: Практика [Электронный ресурс]: Учебное пособие / А.В. Григорьев, Г.А. Романовская/ - М.: Прометей, 2013. - Электронное издание на основе: Латинский язык. Ч. II: Практика: Учебное пособие / А. В. Григорьев, Г. А. Романовская. - М.: Прометей, 2013. - 138 с. - ISBN 978-5-7042-2489-1. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785704224891.html> (электронная библиотека ВлГУ)
3. Нелюбин Л.Л. История науки о языке [Электронный ресурс]: учебник / Л.Л. Нелюбин, Г.Т. Хухуни. - 4-е изд., стереотип. - М.: ФЛИНТА, 2011. - Электронное издание на основе: Нелюбин Л.Л. История науки о языке: [электронный ресурс] учебник / Л.Л. Нелюбин, Г.Т. Хухуни. - 4-е изд., стереотип. - М.: ФЛИНТА : Наука, 2011. - 376 с. - ISBN 978-5-89349-723-6. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893497236.html> (электронная библиотека ВлГУ)
4. Реформатский А.А.; под ред. В.А. Виноградова Введение в языковедение [Электронный ресурс]: Учебник для вузов / А. А. Реформатский; под ред. В. А. Виноградова. - 5-е изд., испр. - М.: Аспект Пресс, 2014. - Электронное издание на основе: Введение в языковедение: Учебник для вузов / А. А. Реформатский; Под ред. В. А. Виноградова. - 5-е изд., испр. - М.: ЗАО Издательство "Аспект Пресс", 2014. - 536 с. - ISBN 978-5-7567-0377-1. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785756703771.html> (электронная библиотека ВлГУ)
5. Шапошникова И.В. История английского языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Шапошникова И.В. - 3-е изд., стереотип. - М.: ФЛИНТА, 2016. - Электронное издание на основе: История английского языка: [электронный ресурс] учеб. пособие / И. В. Шапошникова. - 3-е изд., стереотип. - М.: ФЛИНТА, 2016. - 508 с. - ISBN 978-5-9765-1221-4. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976512214.html> (электронная библиотека ВлГУ)

в) периодические издания:

1. Вопросы языкознания.
2. Филологические науки. Доклады высшей школы.

3. Филологические науки. Вопросы теории и практики.
4. Вестник Московского университета. Серия 9. Филология.
5. Известия РАН. Серия литературы и языка.
6. Вопросы филологии.

г) интернет-ресурсы

www.twirpx.com/files/languages/french/history/

www.le-francais.ru/oh-la-la/histoire-de-langue

www.alleng.ru/d/fren/fren06.htm

www.allmediabooks.com

www.mirknig.com/

www.bienvenu.ru/.../istorija-fran...o-yazyka.html

www.studyfrench.ru/support/lib.

www.inolang.ru/french/3.html

www.languages-study.com/francais-academic.html

www.dive-lang.ru/history-fr/

www.bookarchive.ru/.../86393-istor...o-jazyka.html

www.French-Online.ru/история-французского-языка/

[www.slovari.yandex.ru/~книги/БСЭ/Французский язык/](http://www.slovari.yandex.ru/~книги/БСЭ/Французский_язык/)

www.infrance.ru/francais/theorie/

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для обеспечения данной дисциплины необходимо мультимедийное оборудование: лекционная аудитория с проекционным аппаратом; компьютерный класс для самостоятельной работы студентов с Интернет; копировальный аппарат, сканер.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению 44.03.05 Педагогическое образование и профилю подготовки «Французский язык. Английский язык».

Рабочую программу составил ст. преподаватель кафедры немецкого и французского языков А. С. Кабанов Кабанов

Рецензент

Директор МКОУ Золотковская средняя общеобразовательная школа Гусь-Хрустального района, учитель французского языка высшей категории

Сироткина Е.В. Сироткина



Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Немецкого и французского языков

Протокол № 8 от 15.03.16 года

Заведующий кафедрой Т.М. Тяпкина Т.М. Тяпкина

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления 44.03.05 Педагогическое образование

Протокол № 3 от 17.03.16 года

Председатель комиссии М.В. Артамонова М.В. Артамонова